

Alta2 | Nera2 | Ria2

INSTRUCCIONES DE USO

designRITE



Alta2, Alta, Nera2, Nera, Ria2, Ria

oticon
PEOPLE FIRST

Introducción al manual

Este manual le guiará en el uso y el mantenimiento de su nuevo audífono. Léalo con atención, incluyendo la **sección Advertencias**, Esto le ayudará a sacar el máximo beneficio de su nuevo audífono.

Su audiólogo protésico ha ajustado el audífono a sus necesidades. Si tiene alguna duda, contacte con él.

| **Acerca de** | Inicio | Manejo | Opciones | Advertencias | Adicional |

Para su comodidad, el manual incluye una barra de navegación para que pueda desplazarse con facilidad por las diferentes secciones.

Instrucciones de uso

El audífono sirve para amplificar y transmitir sonido al oído y, por lo tanto, compensar una pérdida auditiva de leve a moderada-severa.

NOTA IMPORTANTE

La amplificación se ajusta de forma única y optimizada para sus necesidades personales y su capacidad auditiva durante la adaptación del audífono, en base a la prescripción de su audiólogo protésico.

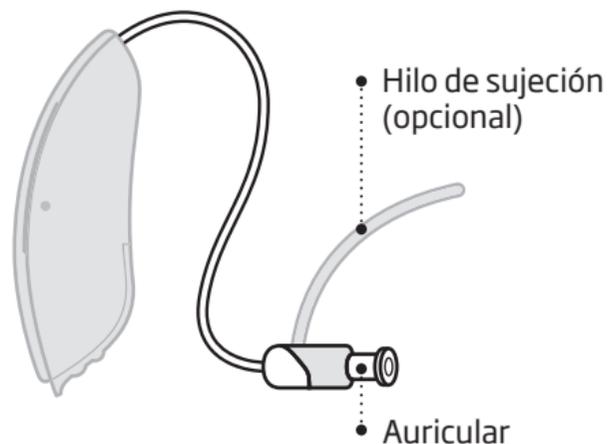
Índice

| | | |
|----------------------------|--|----|
| Información general | Identifique el cono de su audífono | 6 |
| | designRITE | 8 |
| | Identifique el audífono izquierdo y el derecho | 10 |
| | Pila | 11 |
| | Encender y apagar el audífono | 12 |
| Inicio | Cuándo debe cambiar la pila | 13 |
| | Cambie la pila | 14 |
| Manejo | Cuidado de su audífono | 16 |
| | Cómo ponerse el audífono | 18 |
| | Auricular con cono o GripTip | 20 |
| | Cómo cambiar el cono o GripTip | 21 |
| | Auricular con micromolde o LiteTip | 22 |
| | Mantenimiento del micromolde o LiteTip | 23 |

| | | |
|---------------------|---|----|
| Opciones | Características y accesorios opcionales | 24 |
| | Cambiar programa o volumen (opcional) | 26 |
| | Accesorios inalámbricos (opcional) | 29 |
| Advertencias | Advertencias | 30 |
| Adicional | Guía de resolución de problemas | 36 |
| | Resistente al agua | 38 |
| | Certificado de garantía | 40 |
| | Garantía internacional | 41 |
| | Teléfono móvil | 42 |
| | Información técnica | 44 |

Identifique el cono de su audífono

De ese modo será más fácil utilizar este manual.



- conos designRITE**
Un designRITE tendrá uno de los siguientes conos.



Cono (en la imagen, cono Open)



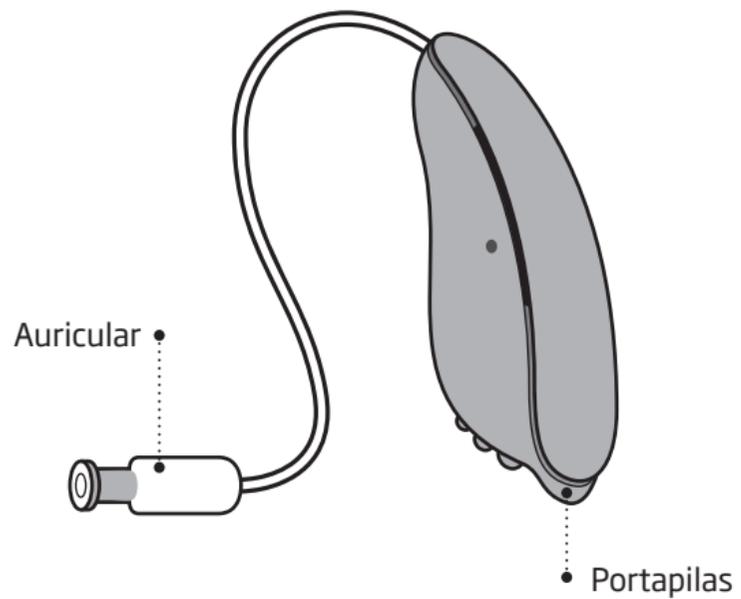
GripTip



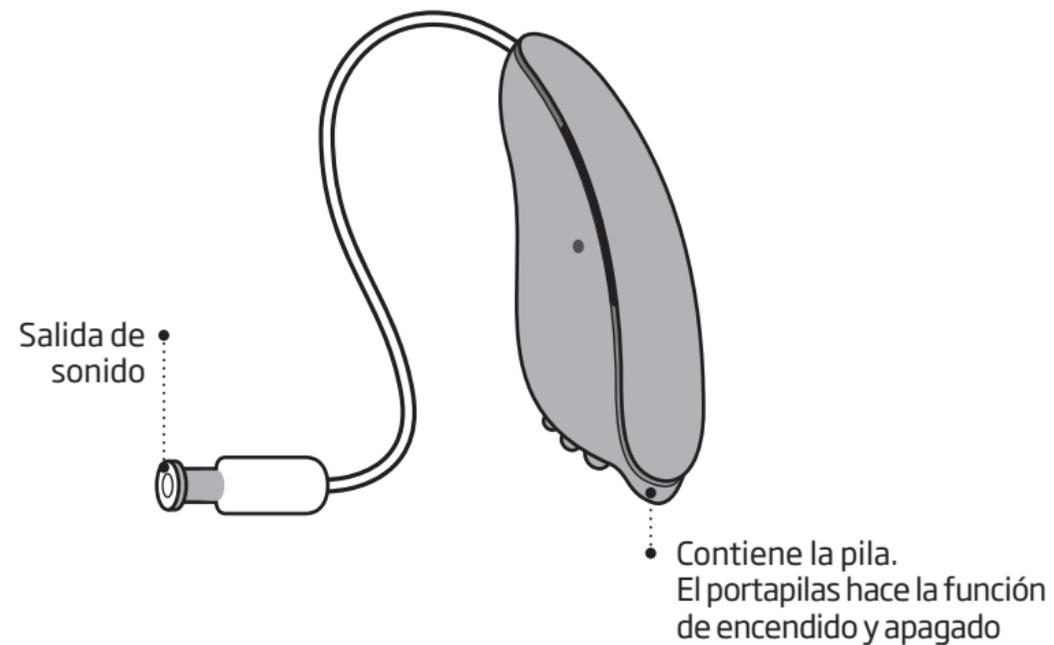
Micromolde o LiteTip

designRITE

Qué es

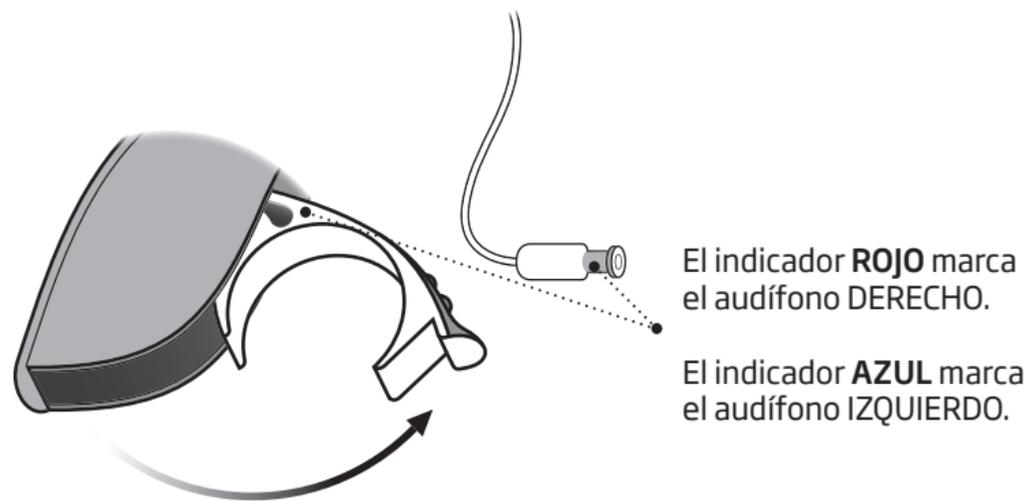


Qué hace



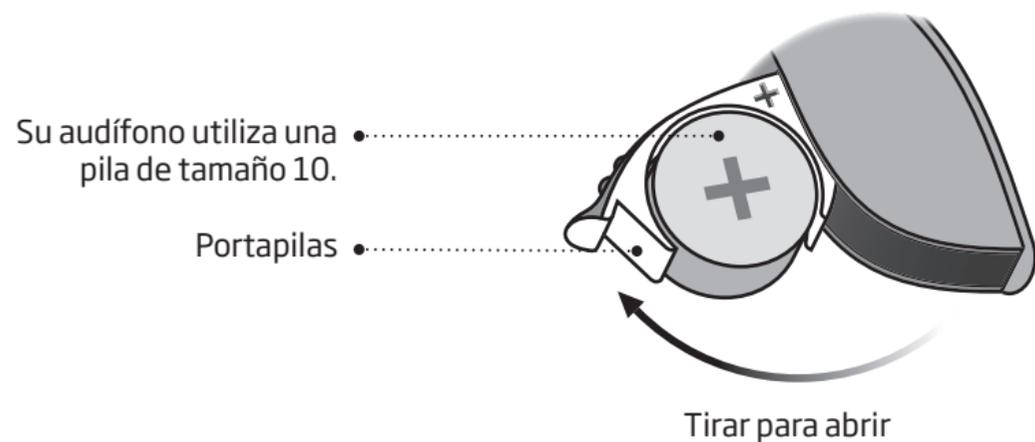
Identifique el audífono izquierdo y el derecho

Es importante diferenciar entre el audífono izquierdo y el derecho porque la programación puede ser diferente. Encontrará indicadores de color de izquierda/derecha en el portapilas, en los auriculares o en los moldes.



Pila

Su audífono es un dispositivo electrónico muy pequeño que utiliza pilas especiales. Para activarlo tiene que colocar una pila nueva en el portapilas. Mire cómo hacerlo en la sección «Cambiar la pila».

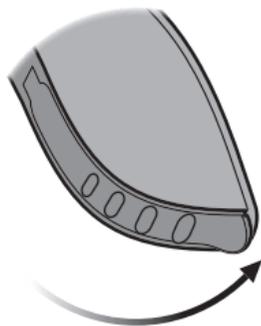


Encender y apagar el audífono

El portapilas también se utiliza para encender y apagar el audífono. Para ahorrar pila, apague el audífono cuando no lo esté usando.

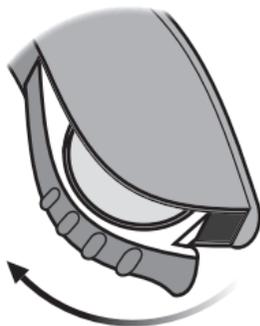
Encendido

Cierre el portapilas con la pila dentro.



Apagado

Abra el portapilas.



Cuándo debe cambiar la pila

Cuando llegue el momento de cambiar la pila, oirá dos pitidos repetidos a intervalos moderados hasta que se agote.



Dos pitidos

= La pila se está agotando



Cuatro pitidos

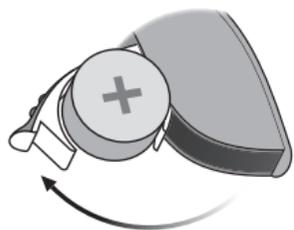
= La pila se ha agotado por completo

Consejo para el mantenimiento de la pila

Para asegurarse de que el audífono funciona siempre, lleve pilas de repuesto o cámbielas antes de salir de casa.

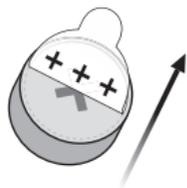
Cambie la pila

1. Extraer



Abra completamente el portapilas. Extraiga la pila.

2. Destapar



Retire el adhesivo del polo positivo + de la pila nueva.

3. Insertar



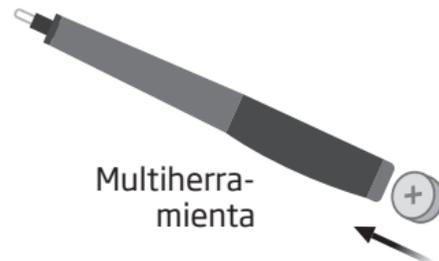
Introduzca la pila nueva en el portapilas. Asegúrese de que el polo + apunte hacia arriba.

4. Cerrar



Cierre el portapilas. El audífono reproducirá una melodía por el cono. Manténgalo cerca del oído para oír el tono.

Consejo



Multiherramienta

La multiherramienta puede usarse para cambiar la pila. Utilice el extremo magnético para extraer e insertar las pilas.

Su audiólogo protésico le proporcionará la multiherramienta.

Cuidado de su audífono

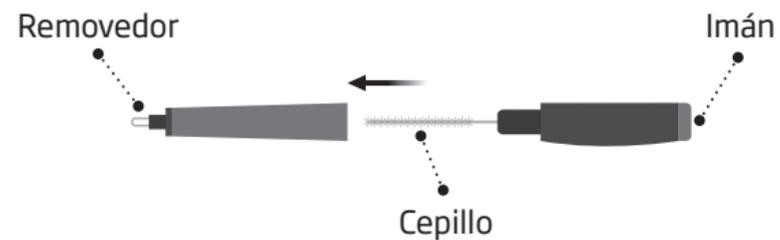
Manipule los audífonos sobre una superficie blanda para evitar que se estropeen en caso de caída.

NOTA IMPORTANTE

Utilice un paño seco y suave para limpiar el audífono. No debe lavarse ni sumergirse en agua ni en otros líquidos bajo ningún concepto.

La multiherramienta

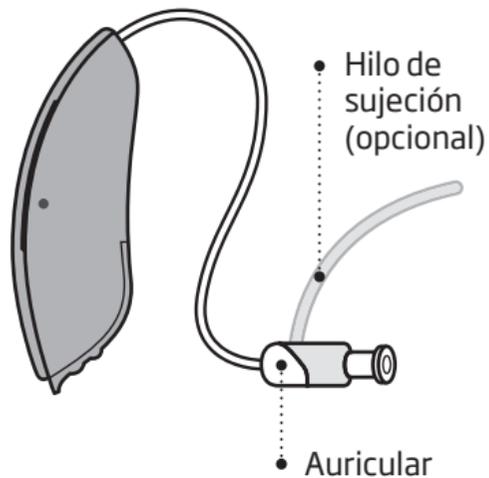
La multiherramienta contiene un cepillo y un removedor para eliminar el cerumen del molde. Los cepillos pueden adquirirse a través de su audiólogo protésico.



Cómo ponerse el audífono

El auricular lleva el sonido al oído y debe utilizarse siempre con un cono unido. Use únicamente piezas diseñadas para su audífono.

Si el auricular tiene hilo de sujeción, colóquelo en la oreja de modo que siga el contorno (ver paso 3).

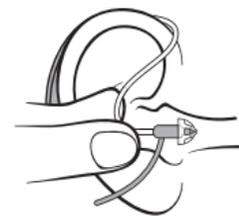


Paso 1



Colóquese el audífono detrás de la oreja.

Paso 2



Sujete la parte curva del cable del auricular entre sus dedos índice y pulgar. El cono debe apuntar hacia la entrada del conducto auditivo.

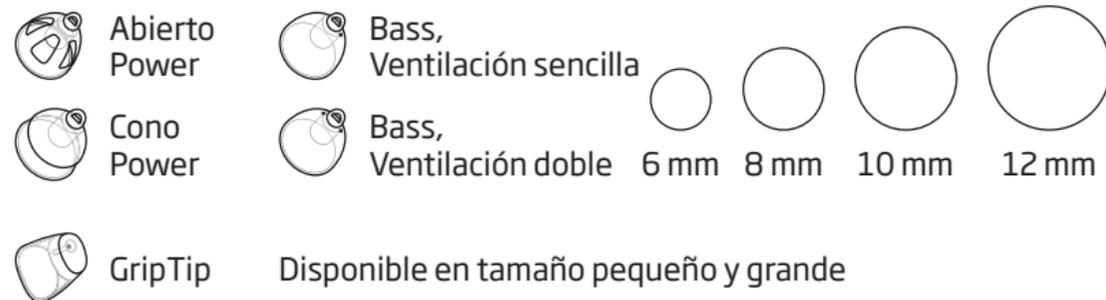
Paso 3



Empuje el cono con cuidado por el conducto auditivo hasta que el cable del altavoz quede encajado junto al lateral de la cabeza.

Auricular con cono o GripTip

Los conos y GripTip están hechos de goma suave. Hay cuatro tipos de conos diferentes. Compruebe el tipo y el tamaño de su cono.

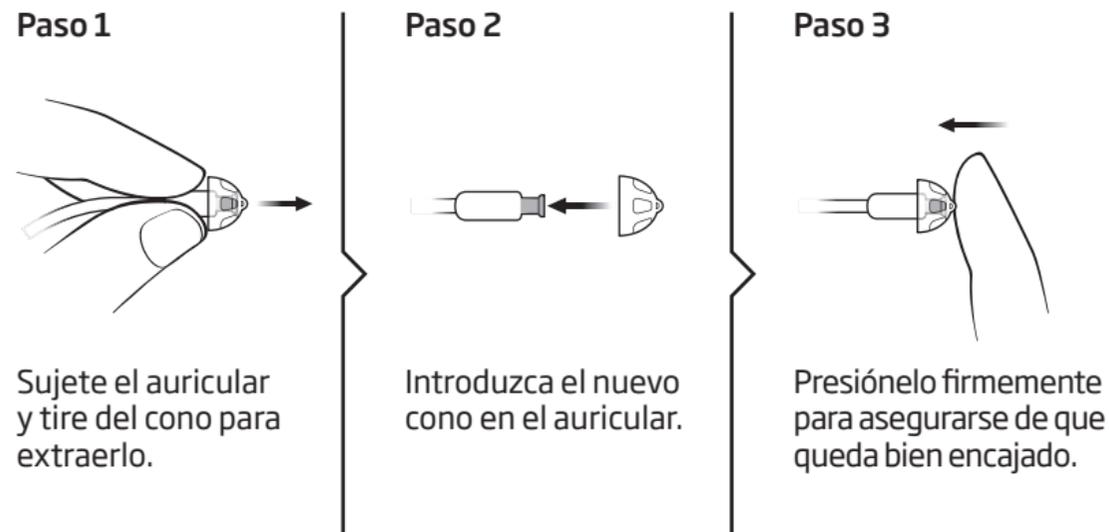


NOTA IMPORTANTE

Si el cono no está en el auricular al extraerlo del oído, es posible que se haya quedado en el canal auditivo. Consulte a su audiólogo protésico para más instrucciones.

Cómo cambiar el cono o GripTip

No limpie el cono o GripTip. Cuando esté más o menos lleno de cerumen, sustitúyalo por otro nuevo.

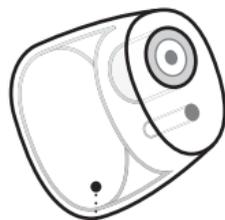


Auricular con micromolde o LiteTip

Hay dos tipos diferentes de moldes: micromolde y LiteTip, que están personalizados para la forma del oído.



• Micromolde



• LiteTip

Mantenimiento del micromolde o LiteTip

El molde debe limpiarse con regularidad.

Sustituya el filtro anticerumen cuando se tapone o cuando el sonido del audifóno no sea normal.

Utilice el filtro anticerumen proporcionado por su audiólogo protésico.

Limpie el orificio de ventilación presionando el cepillo contra el orificio y haciéndolo girar ligeramente.



• Ventilación

• Filtro anticerumen

Características y accesorios opcionales

Las características y accesorios que se describen en las siguientes páginas son opcionales. Póngase en contacto con su audiólogo protésico para saber cómo está programado su audífono.

Si se enfrenta a situaciones de escucha difíciles, le será útil un programa especial. Esta programación debe ser realizada por su audiólogo protésico.

Apunte las situaciones de escucha en las que puede necesitar ayuda.

Cambiar programa o volumen (opcional)

Si tiene ConnectLine Streamer o Mando a Distancia, puede cambiar de programa y ajustar el volumen de los audífonos.

Consulte con su audiólogo protésico para más información.

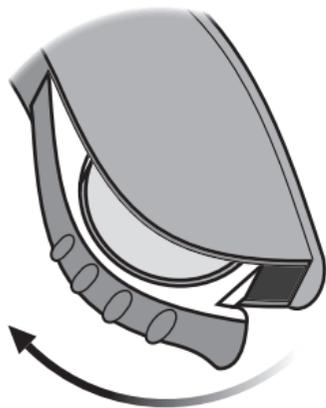
A rellenar por su audiólogo protésico.

| Programa | Sonido que se escucha al activarlo | Cuándo usarlo |
|----------|---|---------------|
| 1 |  «1 pitido» | |
| 2 |  «2 pitidos» | |
| 3 |  «3 pitidos» | |
| 4 |  «4 pitidos» | |

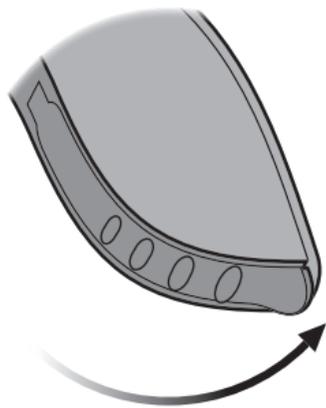
Reinicio rápido

Si quiere volver a los ajustes del audífono programados por su audiólogo protésico, solo tiene que abrir y cerrar el portapilas.

Abierto



Cerrar



Accesorios inalámbricos (opcional)

Los audífonos inalámbricos tienen una amplia gama de accesorios inalámbricos disponibles.

ConnectLine

ConnectLine es una familia de productos que le permite recibir directamente en su audífono señales de audio de la televisión, el teléfono, reproductores de música, un ordenador o un micrófono externo inalámbrico.

Mando a Distancia 2.0

El Mando a Distancia 2.0 permite cambiar de programa o ajustar el volumen de su audífono.

Advertencias

Familiarícese con las siguientes advertencias antes de utilizar los audífonos para garantizar su seguridad y un uso correcto.

Consulte con su audiólogo protésico si observa un comportamiento inusual de su audífono.

Uso del audífono

- El audífono debe utilizarse exclusivamente siguiendo las indicaciones de su audiólogo protésico y con los ajustes que él le haga. El uso incorrecto puede provocar una pérdida auditiva repentina y permanente.
- No permita que otras personas utilicen su audífono; podrían sufrir lesiones permanentes en el oído.

Riesgo de ahogamiento y de tragarse las pilas.

- Los audífonos, sus componentes y las pilas deben mantenerse fuera del alcance de los niños o de cualquier persona que pueda tragárselos o lesionarse con ellos de cualquier otra manera.
- Se han dado casos en los que las pilas se han confundido con pastillas. Si toma pastillas, compruébelas antes de tomárselas.

En caso de ingestión del audífono o de la pila, acuda inmediatamente a un médico.

Uso de la pila

- Utilice siempre las pilas recomendadas por su audiólogo protésico. Las pilas de baja calidad pueden sulfatarse y causar daños físicos.
- Nunca intente recargar las pilas, ni las queme. Existe el riesgo de que las pilas exploten.

Advertencias

Mal funcionamiento

- Tenga en cuenta que su audífono podría dejar de funcionar sin aviso previo. Téngalo en cuenta si debe prestar atención a sonidos de advertencia (por ejemplo, si está conduciendo). Los audífonos pueden dejar de funcionar, por ejemplo, si se les agota la pila o si el tubo se bloquea por un exceso de cerumen o humedad.

Implantes activos

- Si lleva algún implante activo, debe tener precaución. Como norma general, siga las pautas sobre el uso de teléfonos móviles recomendadas por los fabricantes de desfibriladores implantables y marcapasos.
- Si lleva un implante activo, mantenga el audífono a más de 15 cm de él. Si tiene un imán de AutoPhone o una multiherramienta (que tiene un imán integrado), manténgalos a más de 30 cm del implante. Por ejemplo, no debe llevarlos en un bolsillo sobre el pecho.

- Si usted tiene un implante cerebral activo, póngase en contacto con el fabricante y consulte con él si existe algún riesgo de interferencias.

Explosión

- La fuente de alimentación de su audífono no tiene energía suficiente para producir un incendio en condiciones normales de uso. No obstante, el audífono no se ha sometido a pruebas de comportamiento en atmósferas explosivas según normas internacionales. Por ello, le recomendamos que no lo utilice en zonas con riesgo de explosiones.

Advertencias

Radiografías, TAC, RM, TEP y electroterapia

- Quítese el audífono antes de hacerse una radiografía, un TAC / RM / TEP, o de someterse a electroterapia o una intervención quirúrgica. El audífono puede dañarse si se expone a campos intensos.

Evite el calor y los productos químicos

- Su audífono no debe exponerse nunca a calor extremo. Por ejemplo, no lo deje en un vehículo aparcado al sol.
- No seque el audífono en un microondas, ni en ningún tipo de horno.
- Los productos químicos que contienen los cosméticos, lacas, perfumes, lociones para después del afeitado, cremas solares y repelentes de insectos pueden dañar los audífonos. Quítese siempre el audífono antes de usar estos productos y espere a que se sequen antes de volver a ponérselo.

Posibles efectos secundarios

- El uso de audífonos, moldes o conos puede acelerar la acumulación de cerumen.
- En algunos casos poco frecuentes, los materiales no alergénicos de los audífonos pueden causar irritación de la piel u otros efectos inusuales.

Consulte a su médico si nota cualquier efecto.

Interferencias

- Su audífono ha superado pruebas exhaustivas de interferencias, de acuerdo con las normas internacionales más estrictas. Sin embargo, pueden producirse interferencias entre sus audífonos y otros equipos electrónicos, como teléfonos móviles, sistemas de banda ciudadana y alarmas de comercios. En caso de interferencias, aumente la distancia entre el audífono y el equipo en cuestión.

Guía de resolución de problemas

| Problema | Posibles causas | Solución |
|--------------------------------|---|--|
| Ausencia de sonido | Pila gastada | Cambie la pila |
| | Tapones en tubo o cono (molde, cono, GripTip, micromolde o LiteTip) | Limpiar el molde |
| | | Considere sustituir el filtro anticerumen o el cono |
| Sonido intermitente o reducido | Salida de sonido obstruida | Limpiar el molde o sustituya el filtro anticerumen o el cono |
| | Humedad | Secar la pila con un paño seco |
| | Pila gastada | Cambie la pila |
| Pitidos | Cono del audífono colocado incorrectamente | Colocar de nuevo el audífono |
| | Acumulación de cerumen en el conducto auditivo | Acudir al médico para que examine su conducto auditivo |

Si ninguna de las soluciones mencionadas resuelve el problema, solicite ayuda a su audiólogo protésico.

Resistente al agua

El audífono es resistente al agua, no impermeable. Si su audífono entra en contacto con agua y deja de funcionar, haga lo siguiente:

1. Seque el agua con cuidado
2. Abra el portapilas, extraiga la pila y seque con cuidado el agua que pueda haber en el portapilas
3. Deje el portapilas abierto durante unos 30 minutos para que se seque
4. Coloque una pila nueva

NOTA IMPORTANTE

No utilice el audífono en la ducha ni en actividades acuáticas. No sumerja el audífono en agua ni en otros líquidos.

Certificado de garantía

Nombre del propietario: _____

Audiólogo protésico: _____

Centro auditivo: _____

Teléfono del centro auditivo: _____

Fecha de compra: _____

Período de garantía: _____ Mes: _____

Modelo izquierdo: _____ N.º de serie: _____

Modelo derecho: _____ N.º de serie: _____

Tamaño de la pila: _____

Garantía internacional

El audífono está cubierto por una garantía internacional limitada del fabricante durante un periodo de 12 meses a partir de la fecha de entrega. Esta garantía limitada cubre los defectos de fabricación y materiales del audífono en sí, pero no de los accesorios como las baterías, tubos, filtros anticerumen, etc. Los problemas derivados de un uso inadecuado, negligente o excesivo, accidentes, reparaciones a cargo de personas no autorizadas, exposición del audífono a condiciones corrosivas, cambios físicos en el oído, daños provocados por objetos extraños introducidos en el audífono o ajustes incorrectos no están cubiertos por la garantía y podrían anularla. Esta garantía no afecta a los

derechos legales que le puedan ser de aplicación conforme a la legislación nacional sobre bienes de consumo. Es posible que su audiólogo protésico le haya expedido una garantía más amplia que esta. Consulte con él para más información.

Si necesita asistencia técnica

Lleve su audífono a su audiólogo protésico, quien seguramente podrá resolver los problemas más sencillos y realizar ajustes de forma inmediata.

Teléfono móvil

Algunos usuarios notan un zumbido en el audífono cuando utilizan un teléfono móvil, lo cual indica que el teléfono móvil y el audífono no son compatibles. De acuerdo con la norma ANSI C63.19 (ANSI C63.19-2007 - Norma nacional estadounidense sobre métodos de medición de la compatibilidad entre audífonos y dispositivos de comunicaciones inalámbricas), la compatibilidad entre un audífono y un teléfono móvil concretos puede estimarse sumando la calificación de inmunidad del audífono con la clasificación de emisiones del teléfono móvil. Por ejemplo, la suma de un audífono de

clase 2 (M2/T2) y un móvil de clase 3 (M3/T3) daría como resultado una clasificación combinada de 5. Cualquier clasificación combinada igual o superior a 5 permite un «uso normal». Una clasificación combinada de 6 o superior indica «funcionamiento excelente».

Este audífono tiene inmunidad M2. Las métricas de funcionamiento, las categorías y las clasificaciones de los sistemas se basan en la mejor información disponible, pero no garantizan la satisfacción de todos los usuarios.

NOTA IMPORTANTE

Un mismo audífono puede funcionar de distinta manera con diferentes teléfonos móviles. Por tanto, le recomendamos que pruebe su audífono con su móvil. Si tiene intención de adquirir un teléfono nuevo, pruébelo con su audífono antes de comprarlo.

Si desea información adicional, solicite a su proveedor de móviles un folleto sobre «compatibilidad de audífonos con teléfonos móviles inalámbricos digitales».

Información técnica

El audífono contiene un radiotransmisor con tecnología de inducción magnética de corto alcance, que trabaja a una frecuencia de 3,84 MHz. La potencia del campo magnético del transmisor es < -42 dB μ A/m a 10 m.

La potencia de emisión del sistema de radio está muy por debajo de los límites internacionales de emisión para exposición humana. Como comparación, la radiación del audífono es inferior a la radiación electromagnética no intencionada que emite, por ejemplo, una lámpara halógena, el monitor de un ordenador, un lavavajillas, etc. El audífono cumple la normativa internacional sobre compatibilidad electromagnética.

Debido al reducido tamaño de los audífonos, todas las marcas de homologación relevantes se encuentran en este documento.

El audífono contiene un módulo con:

FCC ID: U28FU2DRIT
IC: 1350B-FU2DRIT

El dispositivo cumple la Sección 15 de la normativa FCC y RSS-210 de la industria de Canadá.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales.
2. Este dispositivo tiene que aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones realizados al equipo que no estén aprobados expresamente por la parte responsable correspondiente, podrían anular la autoridad del usuario para manejarlo.

Más información: www.oticon.es

Oticon declara que este audífono cumple con requisitos fundamentales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE.

La declaración de conformidad se encuentra disponible en:

Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Dinamarca
www.oticon.es

CE 0543 0682



Los residuos de los equipos electrónicos deben manipularse de acuerdo con la normativa local.



N1175

IP58

151950ES/01.15

| Vista general de los ajustes del audífono | | | | |
|---|------------------------------|--|-----------------------------|------------------------------|
| Izquierdo | | | Derecho | |
| <input type="checkbox"/> Sí | <input type="checkbox"/> No | Control de volumen | <input type="checkbox"/> Sí | <input type="checkbox"/> No |
| <input type="checkbox"/> Sí | <input type="checkbox"/> No | Cambio de programa | <input type="checkbox"/> Sí | <input type="checkbox"/> No |
| <input type="checkbox"/> Sí | <input type="checkbox"/> No | Silenciar | <input type="checkbox"/> Sí | <input type="checkbox"/> No |
| Indicadores de control de volumen | | | | |
| <input type="checkbox"/> On | <input type="checkbox"/> Off | Tonos de volumen mínimo/máximo | <input type="checkbox"/> On | <input type="checkbox"/> Off |
| <input type="checkbox"/> On | <input type="checkbox"/> Off | Clic cada vez que se cambia el volumen | <input type="checkbox"/> On | <input type="checkbox"/> Off |
| <input type="checkbox"/> On | <input type="checkbox"/> Off | Tonos al llegar al volumen preferido | <input type="checkbox"/> On | <input type="checkbox"/> Off |
| Indicadores de pila | | | | |
| <input type="checkbox"/> On | <input type="checkbox"/> Off | Aviso de pila gastada | <input type="checkbox"/> On | <input type="checkbox"/> Off |

151950ES/01.15

People First

People First es nuestra promesa de ayudar a las personas a comunicarse libremente, relacionarse con naturalidad y participar de forma activa



0000151950000001

oticon
PEOPLE FIRST